

# Directive aux étudiants BSc

## EXAMENS PAPIER EN PRÉSENTIEL

– SESSION HIVER 2022 –

*English version below*

Cette directive explique les procédures auxquelles les étudiants de la Faculté des HEC doivent se conformer pour les examens papier en présentiel.

### Coronavirus

- Le port du masque est obligatoire durant toute la durée de l'examen.
- Tenez-vous en file devant la porte de la salle en respectant les mesures de distanciation (1,5 mètre) ;
- Une solution hydroalcoolique sera disponible à l'entrée de la salle. Désinfectez vos mains à l'entrée ;
- Lire les dernières directives COVID-19 juste avant l'examen : <https://www.unil.ch/coronavirus/etudier>

### Avant l'examen

- Avec votre identifiant Unil, vérifiez le numéro de la place qui vous a été attribuée dans la salle d'examen sur le site [www.hec.unil.ch/placements](http://www.hec.unil.ch/placements) ;
- Deux stylos (bleu ou noir) et un Tipp-Ex sont recommandés ; il est interdit d'écrire au crayon gris.

### Entrée en salle

- L'entrée en salle débutera 10 minutes avant l'heure de début des épreuves pour les examens *papier* ;
- Rejoignez immédiatement votre place en gardant vos affaires personnelles avec vous et asseyez-vous ;
- Déposez votre veste sur le dossier de votre chaise et ne prenez sur votre table que ce qui est autorisé ;
- Placez votre **carte d'étudiant à gauche de la table** (dans le sens de la lecture pour le/la surveillant-e) ;
- Éteignez et laissez tout appareil connecté dans votre sac qui doit être fermé ;
- Votre copie d'examen aura déjà été déposée à l'envers sur votre table. N'y touchez pas avant que le/la surveillant-e signale le début de l'examen (potentiel de fraude).

### Pendant l'examen

- Vous pouvez vous rendre au WC une seule fois. Levez la main, un-e surveillant-e vous accompagnera ;
- Vous ne pouvez ni aller au WC ni quitter la salle durant les 15 **premières** et les 15 **dernières** minutes ;
- Ne vous levez pas sans autorisation, ne parlez pas et n'échangez pas de matériel entre vous ;
- Aucun temps supplémentaire ne vous sera accordé en fin d'épreuve, même si vous arrivez en retard ;
- Aucune question, ni sur la forme ni sur le fond de l'examen, ne peut être posée pendant l'épreuve. Si vous trouvez une erreur, signalez-le à un-e surveillant-e ;
- Une fois le signal du départ donné, écrivez votre nom, prénom, matricule et numéro de place sur les épreuves. Le cas échéant, mentionnez **la série** de l'examen sur votre feuille-réponse ;
- Lisez et respectez les consignes/modalités indiquées sur l'épreuve (documentation, calculatrice, etc.) ;

### Fin de l'examen

- Si vous terminez avant la fin du temps alloué, levez la main et un-e surveillant-e viendra chercher votre copie à votre table. Une fois que vous serez autorisé, sortez en silence.
- À l'annonce de la fin par le/la surveillant-e, déposez **immédiatement** votre stylo, fermez votre épreuve et restez assis-e en silence. Pendant le ramassage des copies, ne reprenez **jamais** votre stylo (fraude).
- Lorsque vous serez autorisé-e, le départ se fera par rangée de tables. Sortez en silence en respectant les mesures de distanciation.

### Fraude

Toute commission avérée d'un plagiat, fraude ou tentative de fraude est sanctionnée par un 0 (zéro) à l'évaluation ainsi qu'à toutes les évaluations liées au semestre d'enseignement. Toute commission avérée d'un plagiat, fraude ou tentative de fraude en seconde tentative à une des évaluations d'un enseignement ou en cas de récidive, est sanctionnée par un échec définitif et l'exclusion du cursus.

## Absence aux examens

- Si l'étudiant est inscrit à un enseignement obligatoire qui est constitué d'un examen, il a l'obligation de se présenter à ce dernier.
- En cas d'absence non-justifiée à un examen, l'étudiant se voit attribuer un 0 (zéro) aux enseignements et évaluations correspondants et perd une tentative.
- L'étudiant qui invoque, pour son absence à un examen, un cas de force majeure, doit présenter une requête écrite, accompagnée de pièces justificatives dans les 3 jours dès l'apparition du cas de force majeure.

## Quarantaine

- • Les étudiant·es mis·es en quarantaine à cause d'une infection par le COVID peuvent être excusé·es afin de ne pas perdre une tentative aux enseignements. Ils/elles devront s'inscrire à la session de rattrapage qui aura lieu dès le 22 août 2022.
- • Seule l'attestation officielle du Médecin cantonal pour mise en quarantaine est acceptée. Les dates figurant sur le certificat font foi et doivent correspondre à la date du ou des examens. Le certificat doit être envoyé à [hecachelor@unil.ch](mailto:hecachelor@unil.ch) au plus tard 3 jours après la première absence.

## Dictionnaire de traduction

- Tous les étudiants sont autorisés à avoir un dictionnaire de traduction français/anglais.
- Aucune annotation ou addition ne doit apparaître dans le dictionnaire ou contenir des pages volantes.
- Les dictionnaires encyclopédiques, spécialisés ou électroniques ne sont pas autorisés, sauf si l'examen permet la documentation (open book).

## Publication des notes

Les notes des évaluations à vos enseignements, qui incluent vos résultats à la session d'hiver 2022, seront publiées par voie électronique dès le samedi 17 février 2022 à 09h00 à l'adresse suivante [www.hec.unil.ch/resultats](http://www.hec.unil.ch/resultats). Il est préférable de **ne pas** consulter l'application [MyUnil](#) pour connaître vos notes.

## Questions ou problèmes avant l'examen

Vous pouvez contacter l'administration qui vous concerne.

### *Administration des programmes Bachelor*

Flavio Palmerini  
[HecBachelor@unil.ch](mailto:HecBachelor@unil.ch)  
 +41 21 692 34 06  
 Internef 257.1 et 264

### *Administration des programmes de Master*

Magali Ducret  
[HecMaster@unil.ch](mailto:HecMaster@unil.ch)  
 +41 21 692 33 61  
 Internef 258 et 258.1

Nous vous souhaitons beaucoup de succès pour vos examens !

### Service de l'enseignement et affaires étudiantes

HEC Lausanne  
 Université de Lausanne | CH-1015 Lausanne

# Guidelines for BSc students

## PAPER EXAMS IN PERSON

- WINTER SESSION 2022 -

This directive explains the procedures that students of the HEC Faculty must follow for paper-based examinations.

## Coronavirus

- Wearing a mask is mandatory during the entire exam.

- Stand in line in front of the room door and respect the distance measures (1.5 meters);
- A hydroalcoholic solution will be available at the entrance of the room. Disinfect your hands at the entrance;
- Read the latest COVID-19 guidelines just before the exam: <https://www.unil.ch/coronavirus/study>

### Before the exam

- With your Unil ID, check the number of the seat that has been assigned to you in the exam room on the website [www.hec.unil.ch/placements](http://www.hec.unil.ch/placements) ;
- Two pens (blue or black) and a Tipp-Ex are recommended; it is forbidden to write with a grey pencil.

### Entrance to the room

- Entrance to the examination room will begin 10 minutes before the start time of the paper exams;
- Go to your seat immediately, keep your personal belongings with you, and sit down;
- Place your jacket on the back of your chair and take on your table only what is allowed;
- Place your Campus card on the left side of the table (in the direction of reading for the proctor);
- Turn off and leave any connected devices in your bag, which must be closed;
- Your exam paper will have already been placed upside down on your table. Do not touch it until the proctor signals the start of the exam (potential for cheating).

### During the exam

- You may go to the washroom only once. Raise your hand and a proctor will accompany you;
- You may not go to the bathroom or leave the room during the first 15 and the last 15 minutes;
- Do not get up without permission, do not talk or exchange material with each other;
- No extra time will be given at the end of the test, even if you arrive late;
- No question, either formal or substantive, may be asked during the test. If you find an error, report it to a proctor;
- Once the starting signal is given, write your name, surname, ID number and seat number on the tests. If applicable, mention the exam series on your answer sheet;
- Read and follow the instructions on the test (documentation, calculator, etc.);

### End of the exam

- If you finish before the end of the allotted time, raise your hand and a proctor will come to your table to collect your paper. Once you are cleared, exit silently.
- When the proctor announces the end of the test, immediately put down your pen, close your test and remain seated in silence. Do not pick up your pen during the collection of papers (fraud).
- When you are allowed to leave, you will be asked to leave by table row. Leave silently and respect the distancing measures.

### Fraud

Any proven commission of plagiarism, fraud or attempted fraud is penalized by a 0 (zero) on the evaluation as well as on all evaluations related to the teaching semester. Any proven plagiarism, fraud or attempted fraud in a second attempt at one of the evaluations of a course or in the case of a repeat offence, is sanctioned by a definitive failure and exclusion from the course.

### Absence from examinations

- If the student is registered for a compulsory course that consists of an examination, he/she is obliged to take the examination.
- In case of unjustified absence from an examination, the student will be given a 0 (zero) in the corresponding lessons and evaluations and will lose one attempt.
- A student who invokes force majeure for his or her absence from an exam must submit a written request, accompanied by supporting documents, within three days of the occurrence of the force majeure.

### Quarantine

- Students who are in quarantine due to COVID-19 may be excused in order not to lose an attempt. They will have to register for the retake session which will take place as of August 22, 2022.

- Only the official certificate of the Médecin Cantonal is accepted. The dates on the certificate must correspond to the date of the exam(s). The certificate must be sent to [hecbachelor@unil.ch](mailto:hecbachelor@unil.ch) no later than 3 days after the first absence.

### Translation dictionaries

- All students can have a French/English translation dictionary.
- No annotations or additions should appear in the dictionary or contain loose pages.
- Encyclopedic, specialized or electronic dictionaries are not allowed, unless the exam allows for documentation (open book).

### Publication of grades

The grades for your course evaluations, including your results for the Winter 2022 session, will be published electronically on Saturday, February 17, 2022 at 9:00 am at [www.hec.unil.ch/resultats](http://www.hec.unil.ch/resultats). It is best not to check the MyUnil application for your grades.

### Questions or problems before the exam

You can contact the administration that concerns you.

#### *Administration des programmes Bachelor*

Flavio Palmerini  
[HecBachelor@unil.ch](mailto:HecBachelor@unil.ch)  
+41 21 692 34 06  
Internef 257.1 et 264

#### *Administration des programmes de Master*

Magali Ducret  
[HecMaster@unil.ch](mailto:HecMaster@unil.ch)  
+41 21 692 33 61  
Internef 258 et 258.1

We wish you success in your exams!

#### **Service de l'enseignement et affaires étudiantes**

HEC Lausanne  
Université de Lausanne | CH-1015 Lausanne